



## 简化手续专家组（FALP）

### 第八次会议

2014 年 11 月 24 日至 28 日，蒙特利尔

议程项目 2：对附件 9 的修订

### 对与旅行证件相关的标准和建议措施的拟议修订

（由加拿大代表国际民航组织机读旅行证件技术咨询组（TAG/MRTD）提交）

#### 摘要

除两处小的修改外，该文件还提出了关于鼓励各缔约国更积极地参与国际民航组织公钥簿的一项新的建议措施，以及关于要求各国将遗失、被盗和吊销的旅行证件的准确信息上传至国际刑警组织的被盗和遗失旅行证件（SLTD）数据库的一项标准。

#### 简化手续专家组的行动：

请简化手续专家组审议本文件所述的提案，并同意按照附录所示的内容对附件 9 进行修订。

## 1. 引言

1.1 在 2012 年 10 月 22 日至 26 日于蒙特利尔举行的简化手续专家组第七次会议上，专家组在议程项目 6 下指出有必要在注重制定新的规定的同时，同样需要抓紧更新附件 9 中的现有标准和建议措施（SARPs）。还讨论了简化手续专家组与航空保安专家组和机读旅行证件技术咨询组（TAG/MRTD）等其他技术机构之间加强合作的好处。

1.2 在此次会议之后，机读旅行证件技术咨询组及其分组 — 新技术工作组和实施与能力建设工作组与国际民航组织公钥簿（PKD）委员会合作审查了与旅行证件相关的现有标准和建议措施，并审议了制定新的标准和建议措施的必要性。

1.3 本文件中的提案反映了这一工作的成果以及机读旅行证件技术咨询组的记录在其第 22 次会议（2014 年 5 月 21 日至 23 日）最终报告中的建议。该最终报告载于：

<http://www.icao.int/Security/mrtd/Pages/DocumentationofTAGMRTDmeetings.aspx>。

1.4 经机读旅行证件技术咨询组批准的另一项提案由联合国难民事务高级专员（UNHCR）在另一份工作文件中介绍。

## 2. 讨论

2.1 为了修正别扭的句子结构，建议对标准 3.5 进行修订，将“of visitors”从句子末尾调到其他位置，使该标准变为：

3.5 No documents other than those provided for in this Chapter shall be required of visitors by Contracting States for the entry into and departure from their territories. （译注：中文无需改动）

2.2 现有的建议措施 3.9.1 鼓励颁发电子护照或在边防管制中对电子护照实施检查的各国加入国际民航组织公钥簿（PKD）。提出了对该建议措施的修订，其目的在于鼓励在加入该公钥簿之外更积极地参与和使用公钥簿。为清楚起见，将该建议措施拆分为针对证件颁发者的一项建议措施和针对边防管制当局的另一项建议措施。因此，建议证件颁发者加入公钥簿并上传信息。信息的性质在国际民航组织公钥簿的定义中进行了充分描述，因此无需在该建议措施中重复说明。此外，目前正在修订的《简化手续手册》将提供更多的实操细节。针对边防管制当局的建议措施建议这些当局加入公钥簿并使用公钥簿中的信息在边防管制中验证电子机读旅行证件。拟议的建议措施为：

3.9.1 **建议措施：**颁发或有意颁发电子机读旅行证件的各缔约国应该加入国际民航组织公钥簿（PKD）并将其信息上传至该公钥簿。

3.9.2 **建议措施：**在边防管制中对电子机读旅行证件实施检查的各缔约国应该加入国际民航组织公钥簿（PKD）并使用该公钥簿中的可用信息在边防管制中验证电子机读旅行证件。

2.3 应该对建议措施 3.14.1 进行修订，以便使案文与标准 3.14 中的“颁发、更新或更换”相一致。建议措施 3.14.1 未包含“更换”，应该将该词加入进来。此外，为了使附件 9 中的标准和建议措施适用于所有旅行证件而不仅仅是护照，应该在更新和引入标准和建议措施时考虑将“护照”替换为“旅行证件”。因此，在建议措施 3.14.1 中，应该将“护照”替换为“旅行证件”。修订后的建议措施为：

3.14.1 **建议措施：**对于旅行证件的颁发、更新或更换如收取费用，则该种费用的金额不应超过制作成本。

2.4 许多国家都受益于在边防管制中利用国际刑警组织的被盗和遗失旅行证件数据库检查旅行证件。如果所有国家都能及时地以标准的格式将与被盗、遗失和吊销的旅行证件相关的准确信息上报至国际刑警组织的被盗和遗失旅行证件数据库，该项检查的益处将与日俱增。拟议的标准将要求国际民航组织各成员国提供此类信息。有关时间要求以及须包含哪些数据元素的详细信息可在《简化手续手册》的指导材料中介绍。拟议的标准为：

各缔约国必须及时将有关其颁发的被盗、遗失和吊销旅行证件的准确信息报告给国际刑警组织，以便纳入被盗和遗失旅行证件数据库中。

### 3. 建议

3.1 请简化手续专家组审议本文件的附录所列的提案，并同意建议将这些提案纳入附件 9 的第 3 章中。

-----

## 附录

对附件 9 进行如下修订：

3.5 No documents other than those provided for in this Chapter shall be required of visitors by Contracting States for the entry into and departure from their territories of visitors. (译注：中文无需改动)

3.9.1 建议措施：~~(a) 颁发或有意颁发电子机读旅行证件电子护照和/或 (b) 在边防管制中对电子护照实施自动检查~~的各缔约国应该加入国际民航组织公钥簿 (PKD) 并将其信息上传至该公钥簿。

3.9.2 建议措施：在边防管制中对电子机读旅行证件实施检查的各缔约国应该加入国际民航组织公钥簿 (PKD) 并使用该公钥簿中的可用信息在边防管制中验证电子机读旅行证件。

3.14.1 建议措施：对于~~护照~~旅行证件的颁发、~~或更新~~或更换如收取费用，则该种费用的金额不应超过制作成本。

3.XX 各缔约国必须及时将有关其颁发的被盗、遗失和吊销旅行证件的准确信息报告给国际刑警组织，以便纳入被盗和遗失旅行证件数据库中。